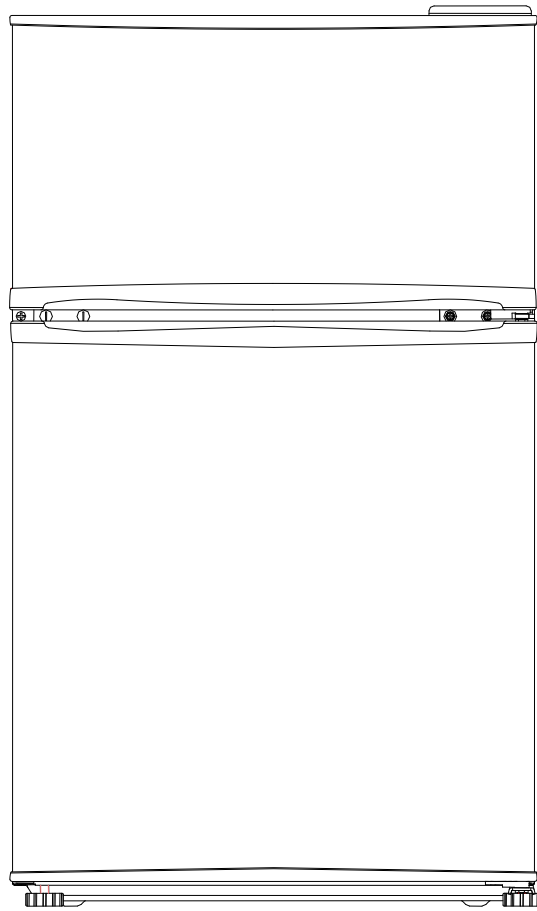


**Δίπορτο ψυγείο  
REFRIGERATOR**

**PHILCO®** 



**PRD-100/4A+**  
**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ**

# Περιεχόμενα/Contents

<b>Οδηγίες ασφαλείας/Safety Notes.....</b>	<b>3/15</b>
<b>Ηλεκτρική ασφάλεια/Electrical Safety.....</b>	<b>3/15</b>
<b>Πριν από τη χρήση/Before Use.....</b>	<b>4/16</b>
Μεταφορά και τοποθέτηση/Transportation and Handling.....	4/16
Εγκατάσταση/Installation.....	4/16
<b>Γνωρίστε το ψυγείο σας/Get to know your Fridge</b>	
<b>Freezer.....</b>	<b>5/17</b>
<b>Πρώτη χρήση/First use.....</b>	<b>6/18</b>
Ρύθμιση θερμοκρασίας/Setting the Temperature.....	6/18
Γρήγορη ψύξη/Super Freezing.....	7/19
<b>Χρήσιμες συμβουλές/Hints and Tips.....</b>	<b>7/19</b>
Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων/Storage of frozen food.....	7/19
Αποθήκευση φρέσκων τροφίμων/Storage of fresh food.....	7/19
Εξοικονόμηση ενέργειας/How to save energy.....	8/20
<b>Φροντίδα και συντήρηση/Care and Maintenance...</b>	<b>9/21</b>
Αντικατάσταση λάμπας/Replacing the bulb.....	9/21
Αναστροφή πόρτας/Door Reversal.....	9/21
Καθαρισμός/Cleaning.....	10/23
Αποπάγωση/Defrosting.....	11/23
<b>Σε περίπτωση βλάβης/Troubleshooting.....</b>	<b>11/24</b>
<b>Εγγύηση συσκευής/Warranty.....</b>	<b>13/26</b>
<b>Αποκομιδή συσκευής/ WASTE ELECTRICAL</b>	
<b>RECYCLING.....</b>	<b>14/27</b>

# Οδηγίες ασφαλείας

## ❗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΕ ΠΡΙΖΑ ΜΕ ΓΕΙΩΣΗ.

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από μικρά παιδιά, άτομα με νοητικές ή κινητικές δυσκολίες χωρίς επίβλεψη από κάποιον που γνωρίζει τη λειτουργία της.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή
- Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό για την αποφυγή κινδύνων..
- Μην αποθηκεύετε δοχεία με εύφλεκτα υγρά όπως σπρέι ή αεροζόλ εντός του ψυγείου ή του καταψύκτη. Δοχεία με εύφλεκτα υγρά ή αέρια μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή σε χαμηλές θερμοκρασίες.
- Μην αποθηκεύετε βαριά αντικείμενα στο επάνω μέρος του ψυγείου. Μη ρίχνετε νερό στη συσκευή.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ή αφαίρεσης από το ρεύμα, αφήστε τη συσκευή εκτός πρίζας για τουλάχιστον πέντε λεπτά, γιατί υπάρχει κίνδυνος ζημιάς στο συμπιεστή.
- Για εξοικονόμηση ενέργειας, μειώστε τη συχνότητα και τη διάρκεια του ανοίγματος της πόρτας.
- Μη χρησιμοποιείτε επέκταση για το καλώδιο του ρεύματος.
- Αυτή η συσκευή διατίθεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση ή ανάλογες περιπτώσεις.

# Ηλεκτρική ασφάλεια

## ❗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΕ ΠΡΙΖΑ ΜΕ ΓΕΙΩΣΗ.

Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του ρεύματος είναι ίδια με αυτή που αναγράφεται στην ενημερωτική πινακίδα του ψυγείου. Τα χαρακτηριστικά λειτουργίας της συσκευής είναι 220 - 240V AC; 50Hz. Η σύνδεση σε άλλου τύπου πηγής ρεύματος μπορεί να καταστρέψει τη συσκευή.

Εφόσον πρέπει να αλλαχθεί η πρίζα για να συνδεθεί η συσκευή στο ρεύμα, καλέστε εξουσιοδοτημένο τεχνικό, καθώς σε αντίθετη περίπτωση η εγγύηση ακυρώνεται.

# Πριν από τη χρήση

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν θέσετε τη συσκευή σας σε λειτουργία. Περιλαμβάνουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή χρήση, εγκατάσταση και φροντίδα της συσκευής. Αποθηκεύστε το εγχειρίδιο λειτουργίας αφού το διαβάσετε για να ανατρέξετε σε αυτό μελλοντικά.

## Μεταφορά και τοποθέτηση

Για ασφάλεια, γείρετε τη συσκευή από το πίσω μέρος και όχι περισσότερο από 45 μοίρες, κρατώντας τη συσκευή από τη βάση και τις πίσω γωνίες. Σηκώστε τη συσκευή προσεκτικά.

Μη σηκώνετε ποτέ τη συσκευή από τα χερούλια.

Για να μετακινήσετε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια, ανασηκώστε ελαφρά προς τα πίσω και κυλίστε την στα πίσω ροδάκια.

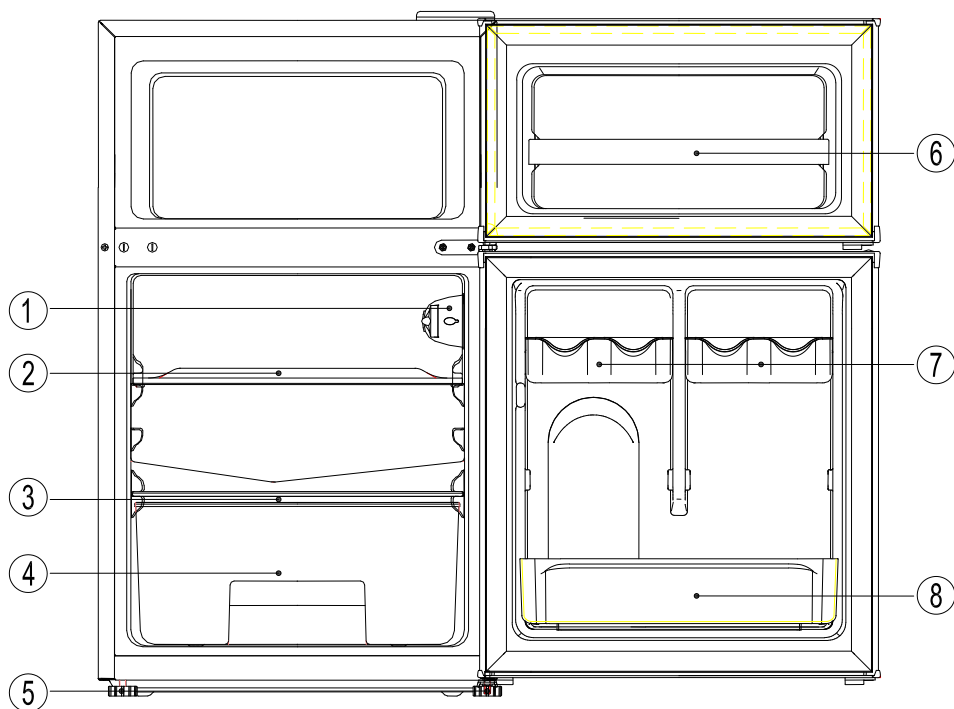
## Εγκατάσταση

1. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε χώρους με χαμηλή θερμοκρασία κάτω των 16°C, όπως υπόστεγα ή υπαίθριες αποθήκες.
2. Τοποθετήστε το ψυγείο σε επίπεδη επιφάνεια για να αποφύγετε το θόρυβο και τους κραδασμούς. Για να το ευθυγραμμίσετε ρυθμίστε τα δύο ποδαράκια στο εμπρός μέρος του βιδώνοντας ή ξεβιδώνοντάς τα. Αν το ψυγείο δεν είναι ευθυγραμμισμένο μπορεί η πόρτα να μην κλείνει σωστά ή να τρέχουν νερά από το εμπρός μέρος.
3. Μην εντοιχίζετε το ψυγείο ανάμεσα σε έπιπλα ή σε ντουλάπια, Αφήνετε τουλάχιστον 2 εκ. απόσταση από τον τοίχο ή τα έπιπλα σε κάθε πλευρά του ψυγείου και 9 εκ. από την πλάτη του. Τοποθετήστε το σε δροσερό και σκιερό μέρος.
4. Το ψυγείο πρέπει να τοποθετείται μακριά από έντονο ηλιακό φως, πηγές θερμότητας όπως κουζίνα ή καλοριφέρ και επίσης πολύ υγρά μέρη.
5. Σκουπίστε το εσωτερικό του ψυγείου με ένα αραιό διάλυμα νερού με σόδα. Ξεβγάλτε με χλιαρό νερό και στεγνώστε καλά τα τοιχώματα με ένα στεγνό πανί πριν ξανατοποθετήσετε τις σχάρες. Τα εξωτερικά τοιχώματα καθαρίζονται με ένα γυαλιστικό μετάλλων.
6. Εάν μετακινήσετε τη συσκευή, αφήστε την για 4 ώρες πριν τη συνδέσετε στο ρεύμα.

❗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΕ ΠΡΙΖΑ ΜΕ ΓΕΙΩΣΗ.

❗ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΛΥΠΡΙΖΑ Ή ΜΠΑΛΑΝΤΕΖΕΣ ΓΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΡΕΥΜΑ.

## Γνωρίστε το ψυγείο σας

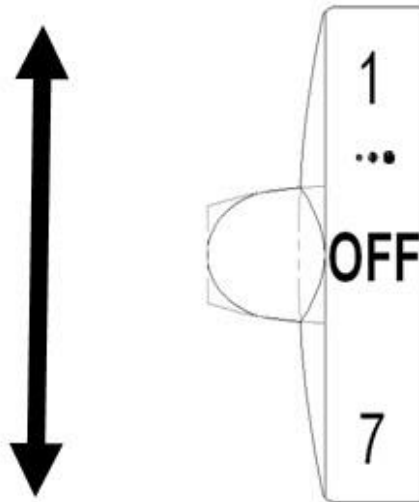


No	Περιγραφή
1	Θερμοστάτης
2	Ράφι ψυγείου
3	Κάλυμμα συρταριού λαχανικών
4	Συρτάρι λαχανικών
5	Ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια
6	Ράφι ψύξης 2 αστέρων
7	Πάνω ράφι πόρτας ψυγείου
8	Κάτω ράφι πόρτας ψυγείου

# Πρώτη χρήση

❗ Πριν τη θέσετε σε λειτουργία, περιμένετε για τουλάχιστον 4 ώρες.

## Ρύθμιση θερμοκρασίας



Η θερμοκρασία ελέγχεται από το θερμοστάτη που βρίσκεται στο εσωτερικό τοίχωμα του θαλάμου συντήρησης. Περιστρέψτε το διακόπτη για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία εντός του θαλάμου.

Οι ενδείξεις στο θερμοστάτη είναι βαθμίδες, ΟΧΙ βαθμοί Κελσίου. Το “1” είναι η μέγιστη και το “7” η ελάχιστη θερμοκρασία. Συστήνουμε να θέσετε το διακόπτη στη θέση “4”.

Συστήνουμε να ελέγξετε τη θερμοκρασία πριν τοποθετήσετε τρόφιμα στο εσωτερικό. Μπορεί να χρειαστούν έως 4 ώρες ώστε η θερμοκρασία να είναι ομοιόμορφη στο εσωτερικό.

Σημείωση: . Η θερμοκρασία του ψυγείου πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ +2C και +5C και της κατάψυξης μεταξύ -18 και -25 βαθμούς Κελσίου σε κανονικές συνθήκες.

## Γρήγορη ψύξη

Η γρήγορη ψύξη επιτρέπει την υγρασία στο εσωτερικό των τροφίμων να σχηματίζει λεπτούς παγοκρυστάλλους που αποτρέπουν την καταστροφή της κυτταρικής μεμβράνης και την απώλεια κυτοπλάσματος κατά την αποπάγωση, διατηρώντας τη φρεσκάδα και τα θρεπτικά συστατικά των τροφίμων.

1. Γυρίστε το θερμοστάτη στη θέση 7.
2. Προσθέστε τα τρόφιμα που θέλετε να καταψύξετε. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η μέγιστη χωρητικότητα κατάψυξης είναι **2.0 Kg**.
3. Μόλις τα τρόφιμα παγώσουν, επαναφέρετε τον θερμοστάτη στην αρχική του θέση. (Ο χρόνος για τη γρήγορη κατάψυξη δεν πρέπει να ξεπερνάει τις 4 ώρες).

# Χρήσιμες συμβουλές

## Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

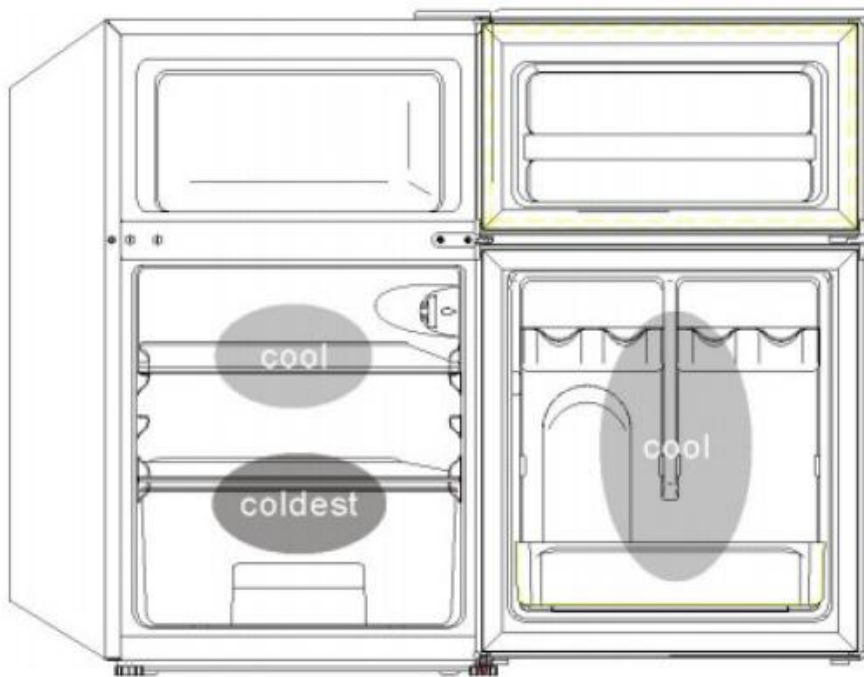
- Το ράφι της πόρτας κατάψυξης έχει ένδειξη 2 αστέρων και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την αποθήκευση προκατεψυγμένων τροφίμων για μέγιστη περίοδο ενός μηνός.
- Τα φρέσκα τρόφιμα όπως τα ψάρια και το κρέας μπορούν να καταψυχθούν για να διατηρήσουν τη φρεσκάδα τους και τα θρεπτικά συστατικά.
- Για να μην ξεραίνονται τα τρόφιμα και να μη μυρίζουν, σκεπάζετε και συσκευάζετε όλα τα τρόφιμα ξεχωριστά ή τοποθετήστε τα σε αεροστεγείς συσκευασίες.
- Μην αφήνετε ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα σε άμεση επαφή με τρόφιμα που είναι ακόμα νωπά.
- Τοποθετήστε σύντομα τα τρόφιμα στην κατάψυξη.
- Μην καταψύχετε τρόφιμα που έχουν ήδη ξεπαγώσει.

## Αποθήκευση φρέσκων τροφίμων

- Για να μην ξεραίνονται τα τρόφιμα και να μη μυρίζουν, σκεπάζετε και συσκευάζετε όλα τα τρόφιμα ξεχωριστά σε αλουμινόχαρτο ή αεροστεγή συσκευασία.
- Μην αφήνετε το ωμό κρέας να έρχεται σε επαφή με μαγειρεμένα τρόφιμα.

- Τα φρούτα και τα λαχανικά πρέπει να αποθηκεύονται στο αντίστοιχο συρτάρι.
- Αφήνετε χώρο ανάμεσα στα τρόφιμα, για να επιτρέψετε την κίνηση του ψυχρού αέρα.
- Πάντα αφήνετε τα σκεύη με το μαγειρεμένο φαγητό να κρυώσουν πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο, προκειμένου να διατηρηθεί η θερμοκρασία στο εσωτερικό.

### Εξοικονόμηση ενέργειας



- Τοποθετήστε το ψυγείο στο ψυχρότερο σημείο της κουζίνας, μακριά από ηλιακή ακτινοβολία και αεραγωγούς θέρμανσης ή θερμαντικές συσκευές. Μην το τοποθετείτε κοντά σε πηγές που εκπέμπουν θερμότητα όπως φούρνους ή πλυντήρια πιάτων.
- Για να μη φεύγει ο κρύος αέρας, μην ανοίγετε την πόρτα συχνά. Όταν την ανοίγετε, μην καθυστερείτε να την κλείσετε. Σε κάθε άνοιγμα αφαιρείτε όσα περισσότερα τρόφιμα μπορείτε, κλείνοντας καλά την πόρτα για να αποφεύγετε την υπερβολική κατανάλωση ενέργειας και τη δημιουργία πάγου ή υγρασίας στο εσωτερικό.
- Μοιράστε τα τρόφιμα ομοιόμορφα στο ψυγείο για να διευκολύνετε την ομοιόμορφη ροή του αέρα στο εσωτερικό.
- Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε από το ρεύμα, αδειάστε τα τρόφιμα και καθαρίστε τη συσκευή, αφήνοντας την πόρτα ανοιχτή.

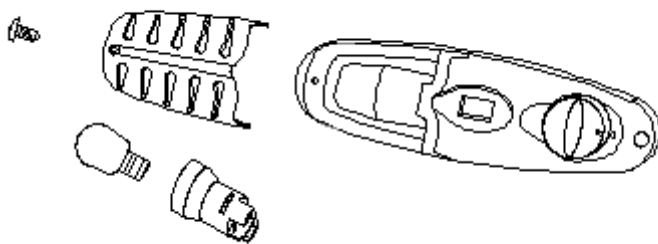


- Μην τοποθετείτε στα ράφια αλουμινόχαρτο, πετσέτες ή λαδόχαρτο καθώς εμποδίζουν την κυκλοφορία ψυχρού αέρα και μειώνουν την απόδοση του ψυγείου με κίνδυνο να χαλάσουν τα τρόφιμα.

## Φροντίδα και συντήρηση

### Αντικατάσταση λάμπας

1. Πρωτού αντικαταστήσετε τη λάμπα, γυρίστε το θερμοστάτη στη θέση 0 και αφαιρέστε την πρίζα.
2. Εντοπίστε το κάλυμμα της λυχνίας στο πίσω μέρος του θερμοστάτη και αφαιρέστε τη βίδα που βρίσκεται στο πίσω μέρος με ένα κατσαβίδι.
3. Κρατήστε και ανασηκώστε το κάλυμμα της λυχνίας.
4. Αφαιρέστε την παλιά λάμπα, ξεβιδώνοντάς την αριστερόστροφα.
5. Αντικαταστήστε με νέα λάμπα ισχύος έως 10W βιδώνοντάς την δεξιόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι έχει βιδώσει καλά.
6. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της λυχνίας και επανασυνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.



### Αναστροφή πόρτας

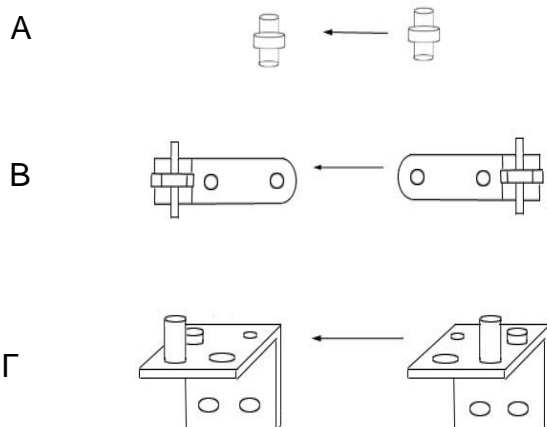
Η συσκευή σας παραδίδεται με το άνοιγμα της πόρτας από τα αριστερά, όμως έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε τη φορά του ανοίγματος της πόρτας από τα δεξιά.

- ❗ Χρησιμοποιείτε πάντα 2 άτομα για την αναστροφή της πόρτας για λόγους ασφαλείας, ή καλέστε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- ❗ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άδεια και εκτός ρεύματος.

Για την αλλαγή φοράς ακολουθείστε τις παρακάτω οδηγίες.

1. Γείρετε τη συσκευή στο πίσω μέρος.
2. Ξεβιδώστε τις βίδες που κρατούν το μεντεσέ στο κάτω μέρος του ψυγείου.
3. Μετακινήστε τους 2 πύρους του κάτω μεντεσέ στις απέναντι τρύπες (όπως στο σχήμα Γ της Εικ.1).
4. Αφαιρέστε τη βίδα και τον πλαστικό μεντεσέ και επανατοποθετήστε στην απέναντι πλευρά.
5. Αφαιρέστε την πόρτα της συντήρησης.
6. Ξεβιδώστε τις βίδες που συγκρατούν το μεσαίο μεντεσέ (B στην Εικ. 2) και αφαιρέστε την πόρτα της κατάψυξης.
7. Ξεβιδώστε τον πύρο στο πάνω μέρος του ψυγείου (A στην Εικ. 1) και επανατοποθετήστε τον στην απέναντι πλευρά.
8. Τοποθετήστε την πόρτα της κατάψυξης και τον μεσαίο μεντεσέ.
9. Τοποθετήστε την πόρτα της συντήρησης και τον κάτω μεντεσέ.
10. Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες είναι ευθυγραμμισμένες και ότι τα λάστιχα της πόρτας πατούν καλά στην καμπίνα, προτού σφίξετε όλες τις βίδες.
11. Σηκώστε το ψυγείο σε όρθια θέση και ξαναρυθμίστε τους μεντεσέδες.

Εικ. 1.



**⚠ Περιμένετε 4 ώρες μέχρι να ξαναβάλετε το ψυγείο στην πρίζα.**

## Καθαρισμός

Για να καθαρίσετε το ψυγείο, βγάλτε το πρώτα από την πρίζα και βγάλτε όλα τα τρόφιμα από μέσα όπως επίσης τα ράφια, τις σχάρες κλπ. Χρησιμοποιήστε ένα διάλυμα που αποτελείται από δύο κουταλιές μαγειρικής σόδας για κάθε λίτρο νερού και με αυτό καθαρίστε το εσωτερικό

του ψυγείου. Μετά σκουπίστε ξανά με καθαρό και βρεγμένο (μόνο με νερό) πανί.

## **Αποπάγωση**

Ορισμένες φορές το εσωτερικό της κατάψυξης μπορεί να πιάσει πάγο. Αυτός πρέπει να αφαιρείται καθώς οδηγεί σε υψηλότερη ενεργειακή κατανάλωση και μειωμένη απόδοση.

1. Αφαιρέστε τη συσκευή από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε τα τρόφιμα από το ψυγείο και τοποθετήστε τα σε δροσερό μέρος.
3. Αφαιρέστε τον πάγο με μια πλαστική ξύστρα ή περιμένετε μέχρι να λιώσει ο πάγος. Καθαρίστε τα νερά με ένα πανί.
4. Ξαναβάλτε το ψυγείο στην πρίζα.

**❗ Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τον πάγο καθώς υπάρχει κίνδυνος να τρυπήσετε το ψυκτικό κύκλωμα.**

# **Σε περίπτωση βλάβης**

### **Το ψυγείο δε λειτουργεί:**

- Βεβαιωθείτε ότι είναι στην πρίζα και ο θερμοστάτης έχει ρυθμιστεί.
- Ελέγξτε την παροχή ρεύματος, συνδέοντας μια άλλη συσκευή.
- Το ψυγείο πρέπει να είναι εγκατεστημένο σε καλά αεριζόμενο χώρο με θερμοκρασία από 16°C έως 38°C. Περιμένετε για 30 λεπτά.

### **Το ψυγείο δεν ψύχει αρκετά:**

- Τοποθετήστε το θερμοστάτη στη μέγιστη θέση για λίγα λεπτά. Αν δεν ακουστεί κανένας θόρυβος λειτουργίας, καλέστε τεχνικό.
- Μην ανοίγετε συχνά και για μεγάλο χρονικό διάστημα τις πόρτες.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες σφραγίζουν σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο δεν είναι παραγεμισμένο
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κενό γύρω από τη συσκευή τουλάχιστον 2 εκ.

Το ψυγείο μπορεί να μη λειτουργεί σωστά αν ο χώρος δεν έχει σωστή θερμοκρασία.

**Αν η συσκευή κάνει θόρυβο:**

Υπάρχει περίπτωση να προέρχεται από το συμπιεστή. Αυτός είναι φυσιολογικός και είναι μέρος της ψυκτικής διαδικασίας. Ο θόρυβος αυτός περιοδικά μειώνεται.

**Εάν ο θόρυβος εξακολουθεί:**

- Ελέγξτε ότι η συσκευή είναι ευθυγραμμισμένη. Ρυθμίστε τα ποδαράκια στο μπροστινό μέρος της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κενό στο πίσω μέρος.
- Ελέγξτε ότι ο θόρυβος δεν προέρχεται από τα ράφια ή τα αντικείμενα πάνω σε αυτά.

**Θόρυβος συμπιεστή:**

- Είναι φυσιολογικός και υποδεικνύει ότι ο συμπιεστής λειτουργεί κανονικά.
- Καθώς ξεκινάει ο συμπιεστής, μπορεί να κάνει περισσότερο θόρυβο για μικρό χρονικό διάστημα.

**Βουητό, γουργούρισμα ή παλμικός θόρυβος**

- Οφείλεται στη λειτουργία του συμπιεστή, καθώς πρεσσάρει το ψυκτικό υγρό στο κύκλωμα. Φυσιολογικός θόρυβος.

**Γαργάρισμα, Θρόισμα (συριγμός)**

- Οι ήχοι αυτοί προέρχονται από την κυκλοφορία ψυκτικού υγρού στο ψυκτικό κύκλωμα. Έχουν αυξηθεί λόγω της χρήσης αερίων χωρίς CFC (Χλωροφθοράνθρακες). Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει την απόδοση του ψυγείου σας.

**Υγρασία στο εσωτερικό του ψυγείου:**

- Ελέγξτε ότι τα τρόφιμα είναι σκεπασμένα και σφραγισμένα.
- Ελέγξτε ότι οι πόρτες του ψυγείου δεν ανοίγουν συχνά. Εάν οι πόρτες ανοίγουν συχνά, η υγρασία του αέρα στο δωμάτιο εισέρχεται στο ψυγείο. Όσο πιο συχνά ανοίγουν οι πόρτες σε συνθήκες υγρασίας, τόσο περισσότερη υγρασία δημιουργείται στο εσωτερικό.

**Οι πόρτες δεν κλείνουν καλά:**

- Βεβαιωθείτε ότι δεν μπλοκάρει κάτι την πόρτα.
- Ελέγξτε τα ράφια του ψυγείου και της πόρτας.
- Ελέγξτε το λάστιχο της πόρτας.
- Ελέγξτε ότι η συσκευή είναι ευθυγραμμισμένη.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Σε περίπτωση ξαφνικής διακοπής ρεύματος, ο συμπιεστής θα σταματήσει να λειτουργεί για 5 λεπτά για λόγους ασφαλείας. Αυτό είναι φυσιολογικό.

# Εγγύηση συσκευής

Εάν η συσκευή χαλάσει, η επισκευή ή αντικατάστασή της είναι στη διακριτική ευχέρεια της εταιρίας.

Οι παρακάτω όροι ισχύουν για να είναι έγκυρη η εγγύηση:

- Η συσκευή πρέπει να έχει αγοραστεί ως καινούργια από εξουσιοδοτημένο κατάστημα. Πριν από κάθε επισκευή πρέπει να επιδεικνύεται απόδειξη αγοράς ή απόκομμα εγγύησης.
- Η συσκευή πρέπει να έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται για οικιακή και αντίστοιχες χρήσεις όπως:
  - κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα και γραφεία;
  - εξοχικά, ξενοδοχεία και ενοικιαζόμενα δωμάτια;
- Η συσκευή δεν πρέπει να έχει ανοιχθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό
- Τα ανταλλακτικά κάθε επισκευής εντός εγγύησης είναι ιδιοκτησία της εταιρίας.

Η εταιρία δε φέρει ευθύνη για ζημιές που θα προκληθούν εξαιτίας της συσκευής. Η εγγύηση δεν καλύπτει το κόστος των τροφίμων.

**Κεντρικό τηλ. SERVICE: 210-620.38.38**

Οι συσκευές PHILCO επισκευάζονται σε περισσότερα από 70 εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής υποστήριξης σε όλη την Ελλάδα.

## Αποκομιδή συσκευής



Οι παλιές συσκευές πρέπει να ανακυκλώνονται. Όταν η συσκευή ολοκληρώσει τον κύκλο ζωής της, η απόθεση πρέπει να γίνει ξεχωριστά από τα οικιακά απόβλητα. Θα πρέπει να δωθεί στον προβλεπόμενο από την πολιτεία ή το δήμο, φορέα που προσφέρει την συγκεκριμένη υπηρεσία. Προκειμένου να αποφευχθούν αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, θα πρέπει η συσκευή να ανακυκλωθεί για να εξοικονομηθεί ενέργεια και πόροι. Το σχετικό σύμβολο που αναγράφεται στη συσκευασία, σας υπενθυμίζει την υποχρέωσή σας να απευθύνεστε στον αρμόδιο φορέα που έχει οριστεί για την αποκομιδή της συσκευής.

# Safety Notes

## ⚠ THIS APPLIANCE MUST BE PLUGGED INTO AN EARTHED SOCKET.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply lead is damaged it must be replaced by a competent person using the correct lead, available from 0345 610 4118.
- Don't store chemicals or liquids such as ether, methanol, petrol etc., which are easy to evaporate, burn or explode.
- Don't store heavy objects on top of the refrigerator and do not pour water on it.
- After turning off the electricity do not switch back on for at least five minutes, otherwise the compressor may be damaged.
- To save energy, you should minimize the frequency and duration of door opening.
- It is not recommended to use an extension lead to power this appliance.
- This item is designed for domestic use only.

# Electrical Safety

## ⚠ THIS APPLIANCE MUST BE PLUGGED INTO AN EARTHED SOCKET.

Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate. This product is designed to operate on 220 - 240V AC; 50Hz. Connection to any other power source may damage the unit.

This product may be fitted with a non - rewirable plug. If it is necessary to change the fuse in the plug, the fuse cover must be refitted. If the fuse cover becomes lost or damaged, the plug must not be used until a suitable replacement obtained.

# Before Use

Thank you for purchasing this fridge freezer.

Please read these user instructions thoroughly before use.

Keep this booklet in a safe place for future use.

## Transportation and Handling

For safe lifting, tilt the appliance backwards by no more than 45 degrees, hold the base and rear corners of cabinet. Lift the appliance carefully.

Never use the door handles for lifting.

To move the appliance on a flat level surface, tilt it slightly backwards onto the two rear rollers and push backwards.

## Installation

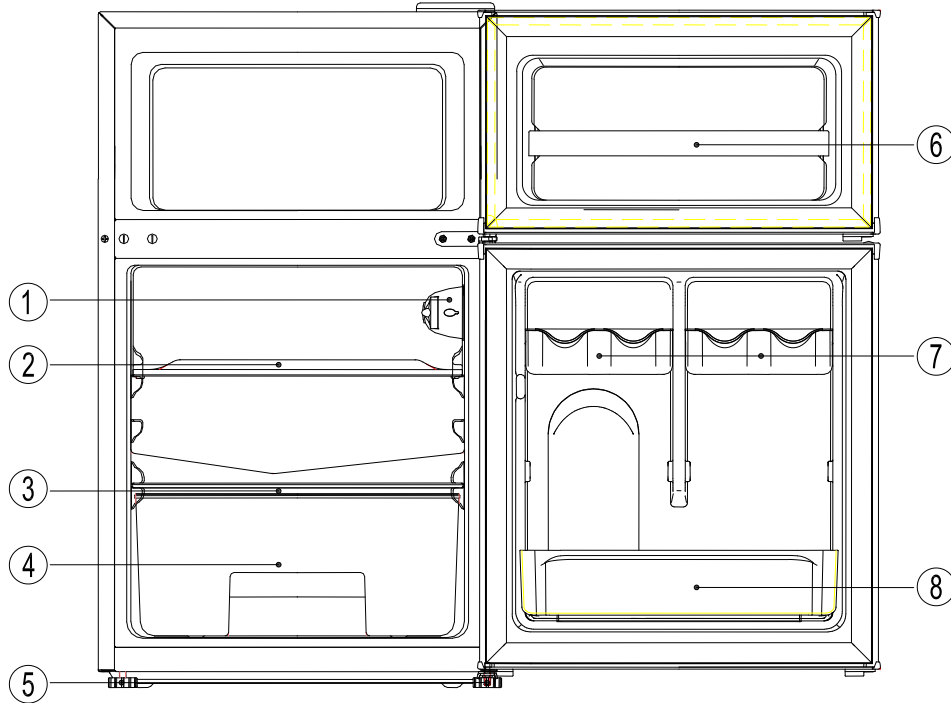
7. Do not site in a location which is likely to drop below 16°C, i.e. garage or shed.
8. Install the refrigerator on flat, firm ground to prevent vibration and noise. Adjust the feet located at the front base of unit, to ensure the item is level.
9. Choose a dry and well-ventilated location. A space of no less than 2cm must be left around the refrigerator.
10. Choose a location where there is no heat source. Keep the appliance away from direct sunlight, radiators, heaters and oven etc.
11. Wipe all internal parts with warm water mixed with a gentle cleaning solution and then rinse with clean water and dry.
12. Allow to stand for a minimum of 4 hours after moving before plugging in to mains.

**!** THIS APPLIANCE MUST BE PLUGGED IN TO AN EARTHED SOCKET.

**!** DO NOT USE AN EXTENSION REEL WITH THIS APPLIANCE.



# Get to know your Refrigerator

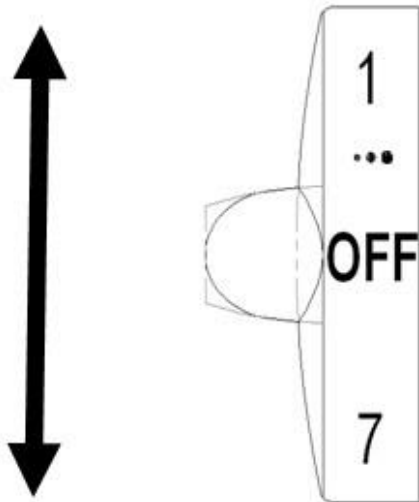


No	Description
1	Thermostat
2	Refrigerator shelf
3	Vegetable box cover
4	Vegetable box
5	Adjustable front feet
6	2 Star Freezer shelf
7	refrigerator upper door shelf
8	refrigerator lower door shelf

# First Use

- ⓘ Allow to stand for a minimum of 4 hours before plugging in to the mains

## Setting the temperature



The temperature in the appliance is controlled by the temperature control knob located on the top right hand side of the refrigeration compartment. Rotate the control knob up or down to regulate the temperature inside the fridge freezer.

On the temperature control, 1 is the warmest setting and 7 is the coolest setting. Under normal conditions the temperature control should be set at 4.

Once the temperature control has been set, close the door and plug in the appliance. We recommend that the door is not opened for a minimum of 4 hours to allow the appliance to reach standard operating temperature.

Note: The standard operating temperature for the refrigeration compartment should be between 2°C and 5°C . The freezer compartment is split into two areas, the area where the shelf is located has a two star freezer rating which means the operating temperature should be between -13°C and -18°C. For the main part of the freezer compartment (Four star) the temperature should be should be between -18°C and -25°C. The Fridge/Freezer may not operate at the correct temperature if it is located in a particularly hot or cold room or if

the doors are open too often.

### **Super Freezing**

Quick freezing allows moisture inside food stuffs to be retained and thus the original freshness and nutrition constituent can be retained. Fresh meat and fish to be kept for a long time must use quick freezing.

4. Turn the temperature control knob to 7.
5. Add food to be frozen quickly. NOTE: The maximum allowable capacity for super freezing is **2.0 Kg** at a time.
6. Once food is frozen return the temperature control knob back to it's original position (normally the time for quick freezing shall not exceed 4 hours).

## **Hints and Tips**

### **Storage of Frozen food**

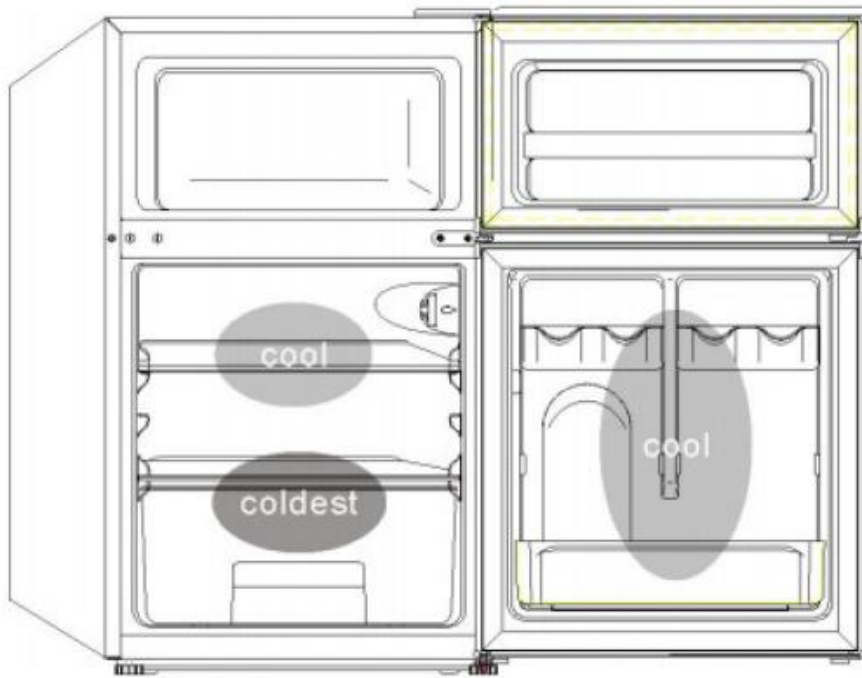
- The area of the shelf in the door of the freezer compartment has a two star rating and therefore is only suitable to store pre-frozen food for a period of not more than one month.
- Fresh foods such as fish and meat can be frozen to maintain freshness, and keep the nutrients in the food (see Super Freezing section).
- Wrap food to be frozen or place it in an airtight container.
- Do not allow already frozen food into direct contact with food to be frozen.
- Ready frozen food should be placed it in freezer as soon as possible.
- Do not re-freeze food once it has thawed.

### **Storage of Fresh food**

- Food should always be covered tightly with foil, wrapped in film, placed in an airtight bag or container. This will prevent it from dehydrating and prevent strong smells contaminating other food.
- Do not allow raw meat to come into contact with cooked foods.
- Fruit and vegetables should be stored in the bottom box with the glass cover in place.
- Space should be left between food items to allow free movement of cold air.

- Cool hot food down to room temperature before storing.

### How to save energy



- Install the refrigerator in the coolest part of the room, out of direct sunlight and away from heating ducts or radiators. Do not place the appliance next to heat producing appliances such as ovens or dishwashers.
- The appliance doors should remain open only as long as necessary; do not place hot food inside the appliance.
- Organize the refrigerator to reduce door openings. Remove as many items as needed at one time and close the door as soon as possible.
- The refrigerator door should be properly closed to avoid increased energy consumption, and the formation of excess ice and/or condensation inside.
- Constantly circulating the cold air keeps the temperature homogenous inside the appliance. For this reason, it is important to properly distribute the food, to facilitate to flow of air.
- If the appliance is not in use over a prolonged period of time it is advisable to disconnect it from the power supply, remove all the food and clean it. The door should be left slightly open to avoid mould and unpleasant odours. This will not affect the refrigerator when it is reconnected.

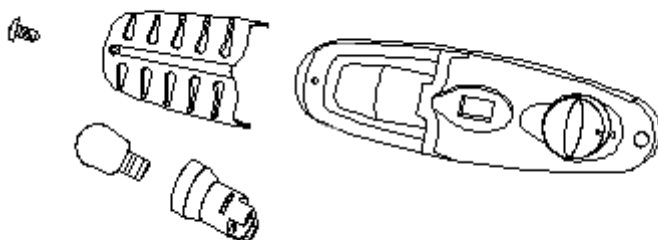
- Shelves should not be lined with aluminium foil, wax paper or paper towelling. Liners interfere with cold air circulation, making the refrigerator less efficient and could cause food to be spoiled.

## Care and Maintenance

### Replacing the bulb

When replacing the bulb, proceed as follows:

1. Unplug the appliance from the mains.
2. Locate the lamp cover which is on the rear of the temperature control panel at the top of the refrigeration compartment.
3. Remove the screw, located at the rear of the lamp cover, with a screw driver and remove the cover.
4. Unscrew the bulb and replace with a new one (maximum 10W).
5. Put the lamp cover back on.
6. Check the temperature control knob has not been accidentally altered.
7. Plug the appliance in to the mains.



### Door Reversal

The Fridge Freezer has the capability of opening the door from either the left or the right side. The unit is delivered to you with the door opening from the left side.

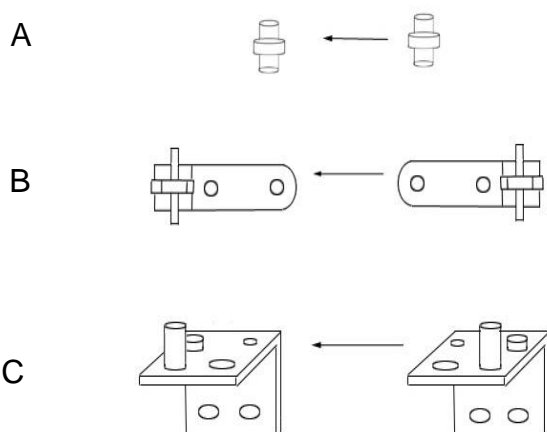
- ❗ **We strongly recommend that this task is performed by 2 people to avoid any injury or damage.**
- ❗ **Ensure the appliance is unplugged and all contents have been**

**removed.**

To change the opening direction, please follow these instructions.

1. Carefully lay the appliance on its back.
2. Working at the bottom of the refrigerator door; unscrew the bolts which hold the lower hinge bracket in place.
3. Move the two fittings on the lower hinge bracket to the opposite pair of holes (C in Fig.1).
4. Lay the bracket and bolts to one side.
5. Remove the screw and plastic hinge bush and relocate to the opposite side.
6. Remove the refrigerator section door and store in a safe place.
7. Working at the bottom of the freezer compartment door. Unscrew the bolts which retain the middle hinge (B in Fig 2) and remove the freezer door.
8. Working at the top cover. Unscrew the upper hinge pin (A in Fig. 1) and relocate on the opposite side.
9. Replace the freezer door and the middle hinge.
10. Replace the fridge door and the lower hinge.
11. Check that doors are properly aligned and both door seals made contact with the body at all points before tightening up all screws and bolts.
12. Return the unit to the upright position and check that the door seals contact the cabinet at all points. If necessary the hinge positions can be adjusted to ensure this is achieved.

Fig. 1.



**⚠ THE APPLIANCE MUST NOW BE UPRIGHT FOR AT LEAST 2 HOURS**

## **BEFORE BEING PLUGGED IN.**

### **Cleaning**

- Ensure the appliance is unplugged
- Wipe the inner and outer sides with a soft cloth or sponge using warm, clean, soapy water.
- Remove the parts individually and wipe with warm, clean, soapy water. Do not wash in a dishwasher.
- Never use flammable, explosive, or corrosive materials for cleaning the appliance.
- Ensure the appliance is dry before plugging back in.

### **Defrosting**

Occasionally the inner surface of the freezer compartment may become covered with a layer of white frost. This should be removed as soon as possible as it may raise power consumption and reduce refrigeration performance.

5. Remove the plug of the appliance.
6. Remove all frozen food and store in a cold place.
7. Remove frost with a plastic scraper, or let the temperature rise naturally until frost melts. Then wipe away remaining ice and water.
8. Replace the plug into the electricity socket.

**⚠ Never use sharp metal tools as it may damage the appliance.**

# Troubleshooting

## **If the appliance has stopped functioning completely:**

- Check the electrics in the location of the appliance.
- Check the plug has been correctly connected to the socket.
- Check the fuse in the plug.
- Are there any faults with the socket? For this purpose, try the plug of your refrigerator by connecting it to a socket which you are sure is working.

## **If your refrigerator does not get cold enough:**

- Turn the Thermostat control towards 7.
- Are the doors of your refrigerator opened very frequently and do they remain open for long periods of time? Reduce frequency and length of time the doors are open for.
- Ensure the door is fully shut and the seal is making complete contact to the cabinet.
- Are any containers or dishes placed in your refrigerator contacting the back wall in such a way that they are obstructing the air circulation?
- Is your refrigerator over-filled?
- Check that there is a minimum of 2cm gap around the appliance.

The Fridge/Freezer may not operate at the correct temperature if it is located in a particularly hot or cold room.

## **If the appliance is operating noisily:**

Occasionally the compressor will make some noise. This is perfectly normal and is part of the cooling process. This noise should also diminish periodically.

### **If there is still noise:**

- Check the appliance is level. Use a spirit level. Adjust the feet at the front base of the appliance.
- Check there is nothing behind the appliance.
- If there is a vibrating sound from the shelves or the items placed on the shelves, rearrange the items so that they are more secure.

### **Compressor Noise:**

- It is a normal engine noise. This noise indicates that the compressor is operating normally.
- As the compressor is being energized, it might run a bit more noisily for a short period of time.

### **Bubbling and gurgling sound:**

- This noise is emitted as the coolant fluid flows through the pipes within the system. This is normal.



**Water flowing sound:**

- This is the normal sound of water flowing into the drain trough during the defrosting process.

**Excessive moisture build up inside the refrigerator:**

- Check all food is covered and sealed. Check wet containers have not been placed in the appliance.
- Are the doors of the refrigerator opened very frequently? Once the door is opened, the humidity found in the air in the room enters the refrigerator. Especially if the humidity levels in the room are very high. The more frequently the door is opened in humid conditions the more chance of the build up of moisture.

**The doors do not close properly:**

- Ensure there are no obstructions preventing door closure.
- Check the door compartments and shelves are correctly in place
- Check the door seal is not warped or torn.
- Check the appliance is level.

**IMPORTANT NOTES:**

- In case of a sudden power loss or disconnecting and reconnecting of the plug to the electrical socket, the compressor protective thermal element will be opened as the pressure of the gas in the cooling system of your refrigerator has not yet been balanced. 4 or 5 minutes later, your refrigerator will start to operate; this is normal.
- If you won't be using your refrigerator for a long time, disconnect the plug from the socket. Clean your refrigerator as per the cleaning instructions and leave the door open to prevent any humidity or odour formation.

# Warranty

If the unit fails due to faulty materials or workmanship, it will be repaired, replaced or refunded at our discretion.

The following conditions apply:

- The product must have been purchased as new from Shop Direct Group. Proof of purchase will be required before repairs can be made under guarantee.
- The product must be installed and used in accordance with the instructions contained in this manual.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- The appliance has not been altered, serviced, dismantled or otherwise interfered with by any person not authorised.
- Any repair work must be undertaken by us or our appointed agent.
- Any parts removed during repair work or any appliance that is replaced becomes our property.

It does not cover wear and tear, damage, misuse or consumable parts.

LOZOS S.A. has no responsibility for incidental or consequential loss or damage. Food value is NOT covered by the guarantee.

## WASTE ELECTRICAL RECYCLING



This symbol indicates that this product is classed as Electrical or Electronic Equipment and should not be disposed of with other household waste.

The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been introduced across the European Union:

- to recycle waste electrical products using the best available recovery and recycling techniques in order to minimize the impact on the environment
- to treat any hazardous substances and
- to avoid increasing landfill.

WEEE product should be disposed of by handing it over at a designated collection point.

**For more information about where you can drop off your waste product for recycling please contact your local authority.**

**Πανελλαδική Τεχνική Υποστήριξη  
PHILCO:  
210-620.38.38**

**Website: [www.serviceworld.gr](http://www.serviceworld.gr)**

**Service  World**